



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/AC.6/19
18 June 1999

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Специальная рабочая группа по разработке
проекта европейского соглашения
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям
(Десятая сессия, Женева, 30 августа - 2 сентября 1999 года)

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ДЕСЯТОЙ СЕССИИ 1/ 2/.

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется
в понедельник, 30 августа 1999 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н Р. ван Дейк (Нидерланды)
Заместитель Председателя: г-н Г. Кафка (Австрия)

1. Утверждение повестки дня
2. Утверждение доклада Рабочей группы
о работе ее девятой сессии

TRANS/AC.6/18-MD/INT(99)6

ВНИМАНИЕ

В связи с новыми мерами безопасности, регулирующими вход на территорию Дворца Наций, просьба к делегациям проинформировать секретариат (Отдел транспорта ЕЭК) о точном составе их членов. На территорию Дворца Наций будут допускаться лишь лица, имеющие удостоверение личности, которое будет выдаваться сотрудниками Секции охраны и безопасности на вилле Ле-Фёйантин (Les Feuillantines) по адресу: 13 Avenue de la Paix (см. план на последней странице).

Просьба к каждому участнику, внесенному в список членов делегации, заранее заполнить регистрационный бланк на странице 5 и прислать его по факсу (41 22 917 00 39) или электронной почтой (mireille.chavet@unecce.org) не позднее чем за неделю до открытия сессии.

3. Разработка проекта европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям
- a) Соглашение TRANS/AC.6/18/Add.1-MD/INT(99)6/Add.1
TRANS/AC.6/1999/7-MD/INT(99)9
- b) Приложение 2 TRANS/AC.6/18/Add.1-MD/INT(99)6/Add.1
TRANS/AC.6/1999/7-MD/INT(99)9
TRANS/AC.6/1999/9-MD/INT(99)11
- c) Приложение 3 - Общие переходные положения TRANS/AC.6/1999/4-MD/INT(99)5
- d) Приложение 4 TRANS/AC.6/1999/5-MD/INT(99)7
4. Подготовка дипломатической конференции TRANS/AC.6/1999/6-MD/INT(99)8
TRANS/AC.6/1999/8-MD/INT(99)10
5. Прочие вопросы
6. Утверждение доклада

Пояснительные примечания

1. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

В соответствии с установившейся практикой первым пунктом повестки дня является утверждение повестки дня.

Организация работы

Секретариат предлагает следующий график работы сессии:

- | | |
|-------------------------|------------------------------|
| понедельник, 30 августа | пункты 1, 2, 3 |
| вторник, 31 августа | пленарное заседание, пункт 3 |
| среда, 1 сентября | пункт 4 |
| четверг, 2 сентября | утверждение доклада. |

2. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА РАБОЧЕЙ ГРУППЫ О РАБОТЕ ЕЕ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

Рабочая группа уже утвердила пункты 1-72 доклада о работе своей девятой сессии (TRANS/AC.6/18-MD/INT(99)6), а также часть приложений (TRANS/AC.6/CRP.2/ и -/Add.1 и -/Add.2). Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть и утвердить пункты 22-45. Приложение можно было бы рассмотреть в рамках подпунктов а) и б) пункта 3.

3. РАЗРАБОТКА ПРОЕКТА ЕВРОПЕЙСКОГО СОГЛАШЕНИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ ПО ВНУТРЕННИМ ВОДНЫМ ПУТЯМ

Базовые документы: Доклады Рабочей группы о работе ее предыдущих сессий:

а) Соглашение

TRANS/AC.6/18/Add.1-MD/INT(99)6/Add.1
(секретариат) Сводный текст проекта соглашения

TRANS/AC.6/1999/7-MD/INT(99)9
(Нидерланды) Статья 7

б) Приложение 2

TRANS/AC.6/18/Add.1-MD/INT(99)6/Add.1
(секретариат) (Сводный текст глав 1-5)

TRANS/AC.6/1999/7-MD/INT(99)9
(Нидерланды) Глава 2

TRANS/AC.6/1999/9-MD/INT(99)11
(Франция) Глава 6

с) Приложение 3

TRANS/AC.6/1999/4-MD/INT(99)5
(ЦКСП)

д) Приложение 4

TRANS/AC.6/1999/5-MD/INT(99)7
(Российская Федерация)

4. ПОДГОТОВКА ДИПЛОМАТИЧЕСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

TRANS/AC.6/1999/6-MD/INT(99)8
(секретариат)

Проект резолюции

TRANS/AC.6/1999/8-MD/INT(99)10
(секретариат)

Проект правил процедуры

Группа, возможно, пожелает рассмотреть проекты резолюции и правил процедуры, которые будут приняты Дипломатической конференцией.

5. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

На момент составления настоящей повестки дня никаких документов по данному пункту представлено не было.

6. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

Рабочая группа, возможно, пожелает утвердить доклад о работе своей десятой сессии на основе проекта, который будет подготовлен секретариатом.

1/ Распространена ЦКСР под условным обозначением MD/INT(99)12.

2/ С документацией на языке оригинала можно ознакомиться на следующем сайте
Интернета: <http://www.unece.org/trans/danger/danger.htm>.



OFFICE DES NATIONS UNIES À GENÈVE

FORMULAIRE D'ENREGISTREMENT

Date:

Titre de la réunion

Délégation/Participant de (pays organisation ou agence)

Participant: Nom

Prénom

Catégorie de participation

Chef de la délégation Membre de la délégation Observateur (pays) Observateur (organisation) ONG Autre

Participation du / au

du

au...

Dans quelle langue préférez-vous recevoir les documents

Anglais Français Russe

Occupation officielle:

No de passeport:

Valable jusqu'au:

No de téléphone officiel:

No de télécopieur (Fax):

Adresse E-mail:

Adresse officielle permanente:

Adresse à Genève:

Accompagné par son conjoint

Oui Non

Nom du conjoint

Prénom

A remplir lors de la délivrance de la carte d'identité

Signature du participant:

Signature du conjoint:

Date:

*Réservé au Service de sécurité**No de la carte délivrée:**Initiales du fonctionnaire:*

